

# Il Sistema bibliotecario della Comunità nazionale italiana in Slovenia

Ivan Marković, David Runco  
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria, Slovenia



# Il territorio bilingue nell'Istria slovena

- I territori bilingui nell'Istria slovena sono stati fissati in base al censimento della popolazione del 1910. In generale si considera territorio bilingue la regione costiera.
- Sono bilingui comuni costieri di Capodistria, Isola, Pirano e Ancarano sebbene non in tutto il territorio comunale.

# Capodistria



- Comune di 48.714 abitanti
- Italiani 712 (censimento 2002)



# Isola d'Istria



Comune di 14.549 abitanti  
Italiani 430



# Pirano

Comune di 16.758 abitanti  
Italiani 698



# Ancarano



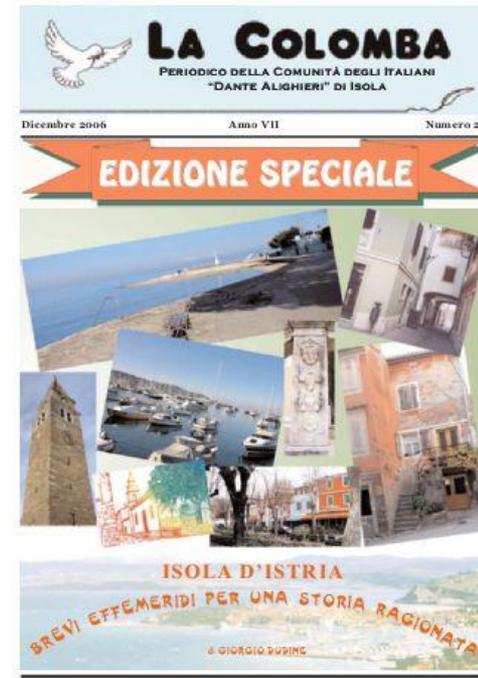
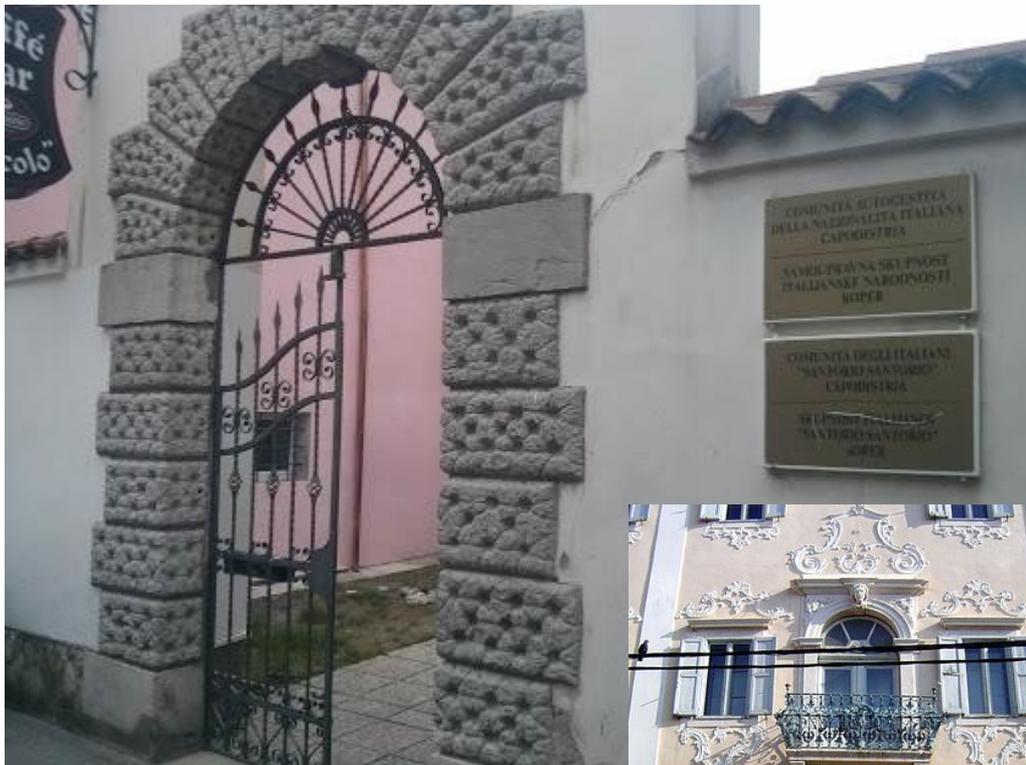
- Abitanti 3.235
- Italiani 49 (1991)



# Le biblioteche pubbliche di Capodistria, Isola, Pirano ed Ancarano

- Devono soddisfare anche le necessità della nazionalità italiana presente nel territorio e garantire:
- l'amministrazione bilingue,
- curare raccolte particolari per le necessità della nazionalità italiana;
- organizzare particolari attività per i propri soci appartenenti alla comunità nazionale italiana.

# Le Comunita' degli Italiani



# Da CDS-ISIS a CLAVIS

un quarto di secolo di catalogazione  
per la Comunita' nazionale italiana



# La conversione dei dati in Clavis

```
Command Prompt - biblio31
Procedura [ISISXGH]      Gestione del Master File      Menu [FXCH]

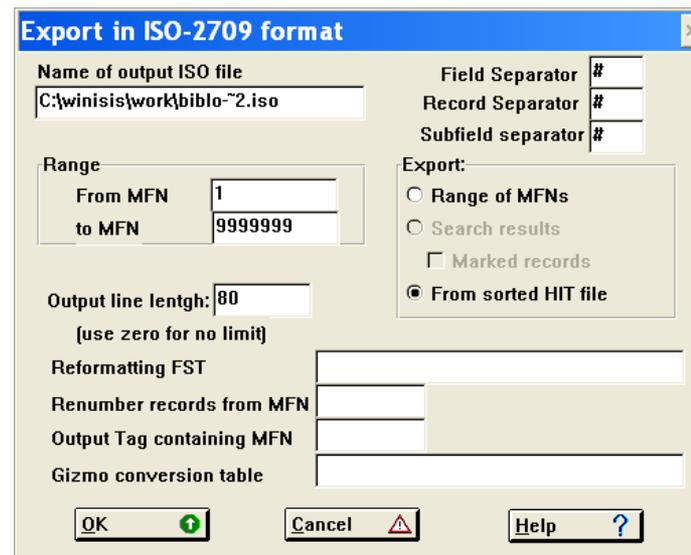
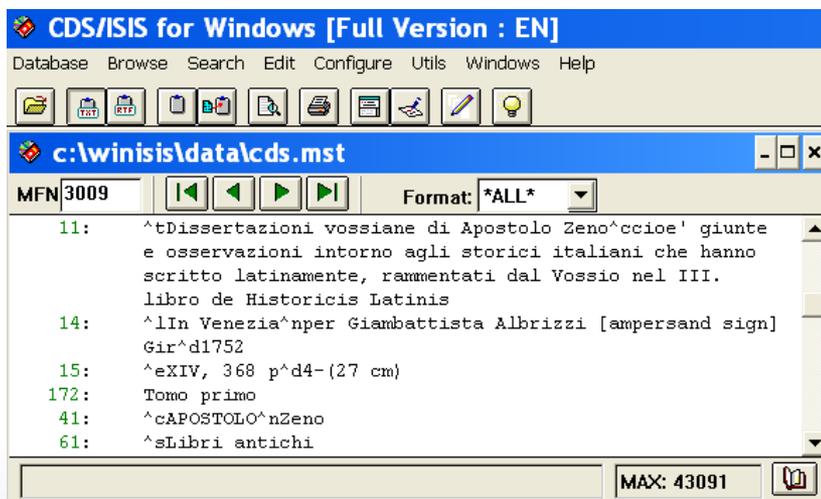
B - Backup del Master File
R - Ripristina il Master File
C - Riorganizza il Master File
I - Importa dati esterni formato ISO 2709
E - Esporta data base ISIS in formato ISO 2709

Programmi applicativi <CDS/ISIS Pascal>

A - Importa un file ALICECD <UNIMARC>
T - Importa file ASCII in un campo di un record
X - Torna al menu principale

? -

Data base: BIBLO      Maschera : BIBLO
Max MFN : 19549      Formato  : BIBLO
Micro CDS/ISIS - Ver. 3.07 <c>Unesco 1993
```





**SISTEMA BIBLIOTECARIO DELLA COMUNITÀ  
NAZIONALE ITALIANA IN SLOVENIA**  
KNJIŽNIČNI SISTEM ITALIJANSKE NARODNE  
SKUPNOSTI V SLOVENIJI

Q Ricerca nel catalogo Cerca

Ricerca avanzata

Ricerca per liste

Home

Biblioteche

I più votati

Le nostre novità



**BENVENUTI SUL PORTALE DEL SISTEMA BIBLIOTECARIO DELLA COMUNITÀ NAZIONALE  
ITALIANA IN SLOVENIA**

**DOBRODOŠLI NA PORTALU KNJIŽNIČNEGA SISTEMA ITALIJANSKE NARODNE SKUPNOSTI V  
SLOVENIJI**

## 📍 Biblioteche



### Biblioteche

- Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria – Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper – Sala di lettura Fulvio Tomizza
- Comunità degli italiani di Bertocchi
- Comunità degli italiani di Crevatini
- Comunità degli italiani Santorio Capodistria
- Ginnasio Antonio Sema Pirano
- Ginnasio Gian Rinaldo Carli Capodistria
- Info-libro – Il salotto del libro italiano
- Scuola elementare "Dante Alighieri" Isola
- Scuola elementare Pier Paolo Vergerio il vecchio Capodistria
- Scuola elementare Vincenzo e Diego de Castro Pirano
- Scuola media Pietro Coppo



# Grazie a:



SISTEMA BIBLIOTECARIO  
PROVINCIA DI GORIZIA  
KNJIZNICNI SISTEM

Consorzio Culturale del Monfalconese

**comPERIO**

[Home](#)

[Blog](#)

[About ▾](#)

[Soluzioni ▾](#)

[Supporto](#)